

Roger Focus II-312.

使用者指南

Roger Focus II-312



本使用者指南適用於：

無線助聽器

Roger Focus II-312



您的助聽器詳細資訊

助聽器型號

Roger Focus II-312

電池型號

312

您的助聽器是由峰力研發的 - 峰力是全球聽力解決方案的領導者，總部位於瑞士蘇黎世。

這些優質的產品是數十年研究和專業知識的結晶，致力於讓人們獲得幸福生活是我們的設計理念。衷心感謝您選擇我們的產品，願您擁有長久愉悅的聆聽。請仔細閱讀使用者指南，確保您理解並充分利用裝置。操作本裝置無需培訓。在驗配諮詢期間，聽力保健專業人員將根據您的個人喜好幫助您設定此裝置。

有關助聽器和配件的功能、優點、設定、使用、維護或維修的更多資訊，請聯絡您的聽力保健專業人員或製造商代表。您可以在產品的資料表中找到其他資訊。

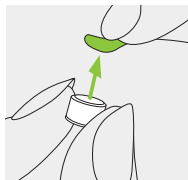
峰力 - 啟動生活
www.phonak.com

目錄

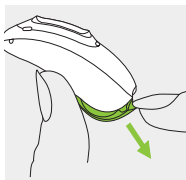
	您的助聽器	
1.	快速指南	6
2.	助聽器部件	8
	助聽器使用說明	
3.	助聽器的左右側標記	9
4.	開/關	10
5.	電池	11
6.	配戴助聽器	15
7.	取下助聽器	16
8.	多功能按鍵	17
9.	連接概述	19
10.	環境條件	20
11.	保養與維護	22
12.	更換耳件	25
	更多資訊	
13.	服務和保固	28
14.	法規遵循資訊	30
15.	符號資訊和說明	37
16.	疑難排解	41
17.	重要安全資訊	43

1. 快速指南

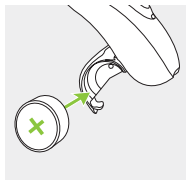
更換電池



1. 將新電池上的貼紙移除，並等候 2 分鐘。

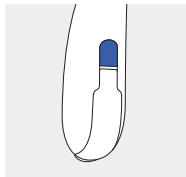


2. 打開電池蓋。

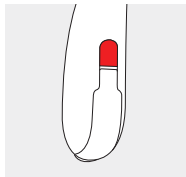


3. 將電池放入電池蓋中，且平坦面朝上。

助聽器的左右側標記

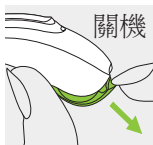
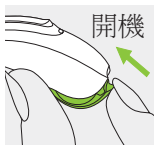


左側助聽器為藍色標記。



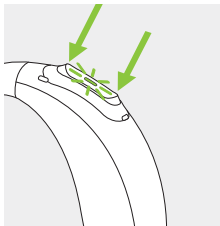
右側助聽器為紅色標記。

開/關



防拆卸電池蓋說明請參見第 5.2 章。

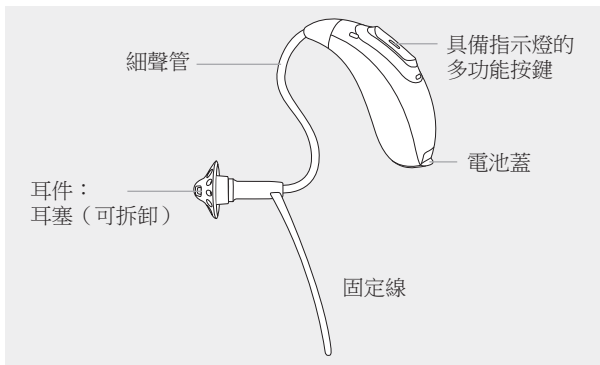
具備指示燈的多功能按鍵



此按鍵有多種功能。
它具備音量控制及音量控制鎖定功能。

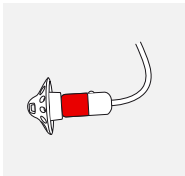
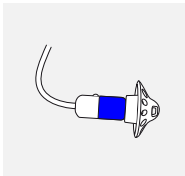
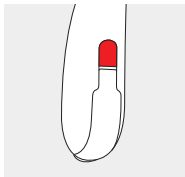
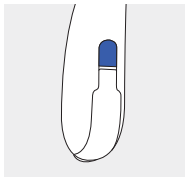
2. 助聽器部件

下圖顯示了本使用者指南中描述的助聽器。



3. 助聽器的左右側標記

助聽器的背面和喇叭上有紅色或藍色的標記。這會告訴您這是左側還是右側助聽器。



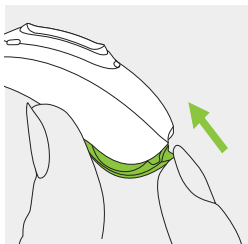
左側助聽器為
藍色標記。

右側助聽器為
紅色標記。

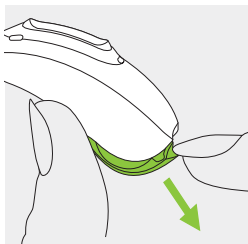
4. 開/關

電池蓋作為開關機用途。

1.
闔上電池蓋 =
助聽器**開機**



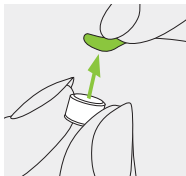
2.
打開電池蓋 =
助聽器**關機**



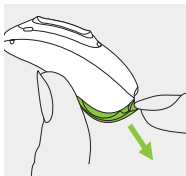
① 當您開啟助聽器時，可能會聽到啟動旋律。

5. 電池

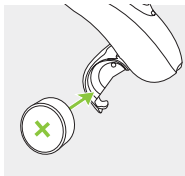
5.1 放入電池（標準電池蓋）



1.
將新電池上的貼紙移除，並等候 2 分鐘。




2.
打開電池蓋。



3.
把電池放入電池蓋中，「+」符號朝上。

如果電池蓋是防拆卸的，請繼續閱讀以下重要資訊，並參閱第 5.2 章中的具體說明放入電池。

- ❶ 如果難以關閉電池蓋：請檢查電池是否正確放入且「+」符號朝上。如果電池未正確放入，助聽器將無法運作，且可能損害電池蓋。

 **低電量：**電池電量過低時，您會聽到兩次嗶聲。您大約有 30 分鐘的時間更換電池。建議您隨時備有新電池。

更換電池

這款助聽器需要使用 312 號鋅空電池。

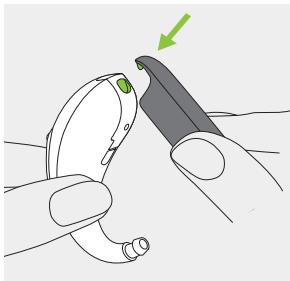
型號	鋅空電池尺寸	包裝上的顏色標記	IEC 代碼	ANSI 代碼
Roger Focus II-312	312	棕色	PR41	7002ZD

❶ 請確保助聽器使用的是正確類型的電池（鋅空電池）。請詳閱第 17.2 章，進一步瞭解產品安全相關資訊。

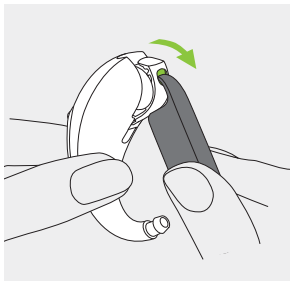
5.2 放入電池（防拆卸電池蓋）

如果出於安全原因需要，此助聽器可以安裝防拆卸電池蓋

打開電池蓋

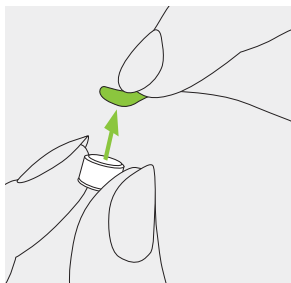


1. 將工具尖端放入助聽器底部的小孔中。



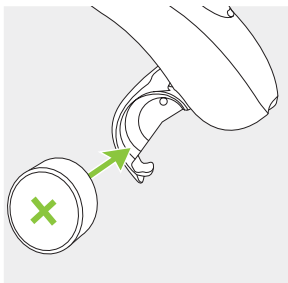
2. 透過拉動方式，將工具用作槓桿沿綠色箭頭方向打開電池蓋。

放入電池



1.

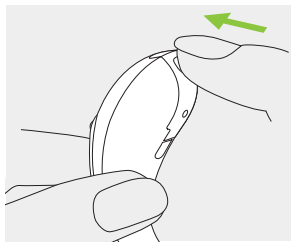
撕下新電池的貼紙並等待兩分鐘。



2.

把電池放入電池蓋中，「+」符號朝上。

關閉電池蓋

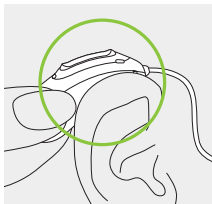


電池蓋正確關閉時，電池才算防拆卸。關閉後請記得檢查，確定電池蓋無法手動打開。

6. 配戴助聽器

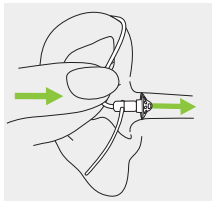
1.

將助聽器掛在耳朵後方。



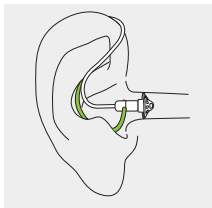
2.

將耳件放入耳道。



3.

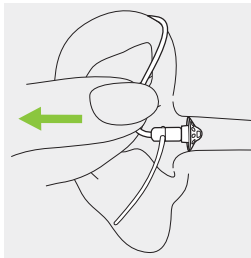
若有安裝固定線，請將其放入耳甲腔以固定助聽器。



7. 取下助聽器

1.

拉住聲管彎曲處，並將助聽器從耳後取下。



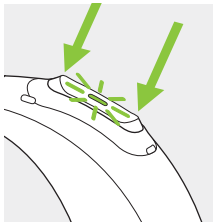
8. 多功能按鍵

多功能按鍵有多項功能。

它具備音量控制及音量控制鎖定功能。短按按鍵上部即可提高音量。短按按鍵下部即可降低音量。

要鎖定按鍵，請長按按鍵上部 5 秒鐘。

要解鎖按鍵，請長按按鍵上部 5 秒鐘。



指示燈

嬰幼兒的家長與照顧者能透過指示燈，輕鬆掌握助聽器的狀態。多功能按鍵內的指示燈，可以在助聽器開機後提示助聽器的狀態。

助聽器狀態***

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> 鎖定多功能按鍵** |
| <input type="checkbox"/> 解鎖多功能按鍵 |
| <input type="checkbox"/> 電池電量低* |
| <input type="checkbox"/> 音量變更（透過遙控器或多功能按鍵啟動） |
| <input type="checkbox"/> 中等音量 |
| <input type="checkbox"/> Roger 麥克風正在連接裝置 |
| <input type="checkbox"/> 已經達到最大音量或最小音量 |

指示燈模式

- | | |
|------------|---|
| 雙閃 |  |
| 單閃 |  |
| 持續閃爍 |  |
| 調節一次音量單閃一次 |  |
| 綠燈恆亮 |  |
| 單閃 |  |
| 雙閃 |  |

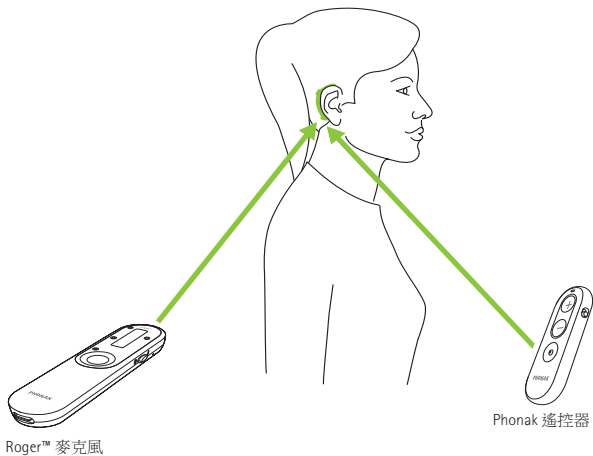
* 大約在電池澈底用盡前 30 分鐘開始出現低電量提示。建議您始終擁有新電池。

** 音量控制功能鎖定時，指示燈不會亮起。

*** 請參閱隨助聽器附送的快速指南，以瞭解嗶聲提示及使用峰力遙控器的相關資訊。

9. 連接概述

下圖顯示的是助聽器的可用連接選項。



10. 環境條件

除非本使用者指南中另有說明，否則本產品若按預期用途使用，其功能應不會出現問題或限制。

使用、運送和存放助聽器時，請務必遵循以下條件：

	操作	運輸	存放
溫度	+5°C 到 +40°C (+41°F 到 +104°F)	-20°C 到 +60°C (-4°F 到 +140°F)	-20°C 到 +60°C (-4°F 到 +140°F)
濕度 (非冷凝)	0% 至 85%	0% 至 93%	0% 至 93%
大氣壓力	500 到 1060 hPa	500 到 1060 hPa	500 到 1060 hPa

運送和存放助聽器期間，溫度和濕度不應長時間超過上表所述範圍。

如果您長時間不使用助聽器，請拔除電池。

該助聽器被歸類為 IP68。這意味著其具有防水和防塵功能，可以承受日常生活中的各種情況。助聽器可以在雨中配戴，但不應完全浸入水中或在洗澡、游泳或進行其他水上活動時使用。該助聽器不得暴露於氯化水、肥皂、鹽水或其他含有化學物質的液體中。

如果該裝置已在非建議使用環境下存放和運送，請先移至建議環境條件，等待 15 分鐘後再開機。

11. 保養與維護

預期使用壽命：

助聽器的預期使用壽命為五年。這些裝置在此期間可以保持安全使用無虞。

商業服務期：

例行與定期保養助聽器，可確保助聽器在使用壽命內維持最佳性能。

Sonova AG 將在對應助聽器和基本零組件逐步從產品組合淘汰之後，提供至少五年的維修服務期。

請將以下規格當成準則使用。

如需有關產品安全的進一步資訊，請參閱第 17.2 章。

一般資訊

使用髮膠或塗抹化粧品前應取下助聽器，因為這些產品可能會對其造成損壞。

不使用助聽器時，請將電池蓋打開，以便水分可蒸發。請確保使用後需將助聽器完全乾燥。請將助聽器存放在安全、乾燥和清潔的地方。

助聽器在以下條件下具有防水、防汗和防塵性：

- 電池蓋完全闔上。關閉電池蓋時，請確保不要有任何異物（例如頭髮）夾在電池蓋中。
- 接觸到水、汗水或灰塵後，立即清潔助聽器並使其乾燥。
- 依照本使用者手冊使用和保養助聽器。

① 在水附近使用助聽器可能會限制電池的空氣流通，導致其無法正常運作。若您的助聽器在接觸水分後停止運作，請參閱第 16 章的疑難排解步驟。

每天

檢查耳件和細聲管是否有耳垢和濕氣沉積。請使用無絨布清潔表面，或使用助聽器硬殼內附的小刷子。切勿使用清潔劑清潔助聽器，如家用洗滌劑、肥皂等。不建議用水沖洗這些部件，以免積水殘留在細聲管中。如果您需要徹底清潔助聽器，請向您的聽力保健專業人員諮詢建議。

每週

使用一個柔軟的、微濕潤的布或特製的清潔布清潔您的耳件。有關全面保養說明或清潔說明的更多資訊，請諮詢您的聽力保健專業人員。

每月

檢查細聲管是否有顏色變化、硬化或裂痕。如果出現這些情況，必須更換細聲管。請諮詢您的聽力保健專業人員。

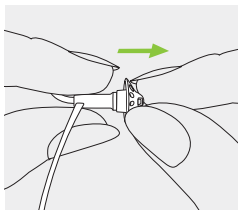
12. 更換耳件

您的助聽器配有細聲管與耳件。

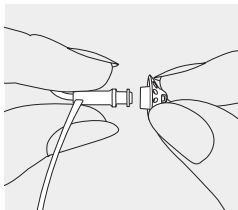
請定期檢查耳件，如果耳件變髒或助聽器的音量或聲音品質下降，請進行更換或清潔。如果使用耳塞，每3個月應更換一次。

12.1 將耳件從細聲管上取下

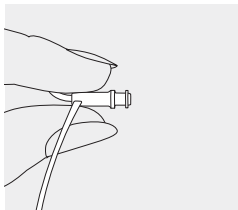
1.
用一隻手拿住細聲管，另一隻手拿住耳件，將耳件從細聲管上取下。



2.
輕輕拉動耳件，將其取出。



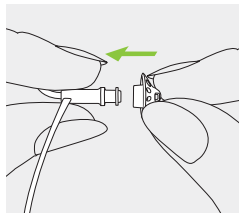
3.
使用無絨布清潔細聲管。



12.2 將耳件連接到細聲管

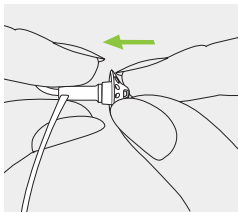
1.

用一隻手拿住細聲管，另一隻手拿住耳件。



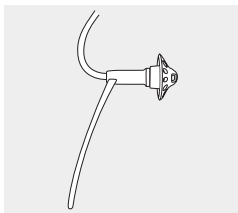
2.

將耳件滑動到出聲口。



3.

細聲管和耳件應完美組裝在一起。



13. 服務和保固

當地保固

請向聽力保健專業人員、您購買助聽器的商家詢問有關當地保固期限的資訊。

全球保固

Sonova AG 提供一年的有限全球保固，自購買日起生效。本保固期限包含了助聽器製造過程和材料缺陷引發的問題，但不包括電池、聲管、耳件和外接接收器等配件。保固僅在出示購買證明時才有效。

這項國際保固不影響您在有關消費性產品銷售的適用國家法律下可能擁有的任何法律權利。

保固限制

保固不包括不當操作或保養、接觸化學品或不必要的外力而造成的損害。由第三方或未經授權的服務中心逕自自行維修之損害，將使您的保固失效。本保固不包括由聽力保健專業人員在其辦公室內執行的任何維修。

序列號（左側）：

序列號（右側）：

購買日期：

授權的聽力保健專業人員（蓋章/簽名）：

14. 法規遵循資訊

歐洲：

助聽器符合性聲明

Sonova AG 特此聲明，本產品符合醫療器械法規 (EU) 2017/745 以及無線電設備指令 2014/53/EU 的要求。EU 符合性聲明全文可向製造商或當地的峰力代表索要，可在 www.phonak.com/en-int/certificates 上的清單（世界各分公司）中獲得後者的地址。

澳大利亞/紐西蘭：



R-NZ

表明裝置符合適用的無線電頻譜管理 (RSM) 和澳大利亞通訊和媒體管理局 (ACMA) 監管安排，可以在紐西蘭和澳大利亞合法銷售。符合規範標籤 R-NZ 適用於在紐西蘭市場提供的無線電產品（符合性等級 A1）。

第 2 頁上列出的無線型號獲得了以下認證：

Roger Focus II-312

美國	FCC ID : KWC-BST
加拿大	IC : 2262A-BST

聲明 1：

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分和加拿大工業部的 ISED 規範。操作符合以下兩個條件：

- 1) 此裝置不會產生有害干擾，及
- 2) 本裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

聲明 2：

未獲得 Sonova AG 的明確同意即改變或修改本裝置，可能會使 FCC 操作本裝置的授權失效。

聲明 3：

符合日本電波法和日本電氣通信事業法

該裝置符合日本電波法()和日本電氣通信事業法()。不應改裝該裝置(否則，許可的指定號碼將無效)。



R

005-102108

T

A19-0086005

聲明 4：

根據 FCC 法規和 ICES-003 加拿大工業部第 15 條條文，本裝置已經過測試，符合 B 類數位裝置的限制。在住宅區安裝時，這些限制旨在提供合理的保護，以防止有害干擾。本裝置產生、使用並可能散發無線電頻率能量，如果不按照說明進行安裝和使用，可能對無線電通訊造成有害干擾。然而，我們不能保證在特定的安裝程式下，不會發生干擾。如果該設備的確對無線電或電視接收造成影響，可通過打開和關閉設備來確定是否確實造成有害干擾。我們鼓勵使用者嘗試以下一個或多個措施來校正干擾：

- 將接收天線重新調整或改變位置。
- 增加裝置和接收器之間的距離。
- 將設備連接不同於接收器所連接的電源插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以尋求幫助。

聲明 5：

該裝置符合 RSS 102 和 FCC 47 CFR 第 2.1093 部分中列出的便攜式射頻暴露要求，使用距離等於或大於 0.5 mm。

助聽器的射頻資訊

天線類型	諧振迴路天線
工作頻率	2.4 GHz - 2.48 GHz
調製	GFSK
輻射功率	< 1 mW
Bluetooth® (藍牙)	
範圍	~1m
藍牙	4.2 雙模
支援的規範	低功耗藍牙，直接模式

電磁輻射

製造商聲明：助聽器適用於下列電磁環境。使用者應確保在這類環境中使用本助聽器。

發射量測試	法規遵循	電磁環境指引
RF 發射量 CISPR 11	第 1 組	助聽器僅因內部功能而產生或使用 RF 能量。因此，RF 發射量非常低，且不太可能對附近的電子設備造成任何干擾。
RF 發射量 CISPR 11	B 類	助聽器適用於住家單位，以及直接連接至為住家用途建築供電之低電壓供電網的單位。

電磁抗擾性

抗擾性測試	IEC60601-1-2 測試級別	法規遵循級別
靜電放電 (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV 接觸放電 +/- 2 kV、+/- 4 kV、 +/- 8 kV、+/- 15 kV 空氣 放電	+/- 8 kV 接觸放電 +/- 2 kV、+/- 4 kV、 +/- 8 kV、+/- 15 kV 空氣 放電
輻射 RF 電 磁場抗擾性 測試 IEC 61000-4-3	1 kHz 時 10 V/m 80 MHz - 2.7 GHz 80% AM	1 kHz 時 10 V/m 80 MHz - 2.7 GHz 80% AM
近磁場 IEC 61000-4-3	9 V/m ; 710、745、 780 MHz ; 脈衝調變 18 Hz	9 V/m ; 710、745、 780 MHz ; 脈衝調變 18 Hz
	9 V/m ; 5240、5500、5785 MHz ; 脈衝調變 217 Hz	9 V/m ; 5240、5500、5785 MHz ; 脈衝調變 217 Hz
	27 V/m ; 385 MHz ; 脈衝調變 18 Hz	27 V/m ; 385 MHz ; 脈衝調變 18 Hz
	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz 偏差 ; 1 kHz 正弦波	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz 偏差 ; 1 kHz 正弦波
	28 V/m ; 810、870、 930 MHz ; 脈衝調變 18 Hz	28 V/m ; 810、870、 930 MHz ; 脈衝調變 18 Hz
	28 V/m ; 1720、1845、 1970、2450 MHz ; 脈衝調變 217 Hz	28 V/m ; 1720、1845、 1970、2450 MHz ; 脈衝調變 217 Hz

抗擾性測試	IEC60601-1-2 測試級別	法規遵循級別
額定電源頻率磁場 IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz 或 60 Hz	30 A/m 50 Hz 或 60 Hz
外殼連接埠對近磁場的抗擾性 IEC 61000-4-39	測試頻率 30 kHz， 調變：CW， 抗擾性測試級別 8 測試頻率 134.2 kHz， 脈衝調變：2.1 kHz， 抗擾性測試級別 65	測試頻率 30 kHz， 調變：CW， 抗擾性測試級別 8 測試頻率 134.2 kHz， 脈衝調變：2.1 kHz， 抗擾性測試級別 65
	測試頻率 13.56 kHz， 脈衝調變：50 kHz， 抗擾性測試級別 7.5	測試頻率 13.56 kHz， 脈衝調變：50 kHz， 抗擾性測試級別 7.5

15. 符號資訊和說明



Sonova AG 透過 CE 標誌確認此產品 — 包括配件 — 符合醫療器械法規 (EU) 2017/745 以及無線電設備指令 2014/53/EU 的要求。CE 符號之後的數字和上述法規和指令所參照的認證機構代碼一致。



此符號表示，使用者說明所描述的產品符合 EN 60601-1 的 B 類標準要求。助聽器表面被指定為 B 類觸身部件。



表示醫療器械法規 (EU) 2017/745 中定義的醫療器械製造商。



指該醫療裝置的製造日期。



表示在歐盟的授權代表。歐盟代表也是歐盟的進口商。



此符號表示，使用者務必要閱讀並考慮到這些使用者指南中的相關資訊。



此符號表示使用者務必要注意這些使用者指南中的相關警告通知。



此符號表示，使用者須注意使用者指南中與電池相關的警告通知。



處理和產品安全性方面的重要資訊。



這一符號表明，該裝置的電磁干擾在美國聯邦傳播委員會核准的限額之內。



表明裝置符合適用的無線電頻譜管理 (RSM) 和澳大利亞通訊和媒體管理局 (ACMA) 監管安排，可以在紐西蘭和澳大利亞合法銷售



Bluetooth® 文字標記和徽標是 Bluetooth® SIG, Inc. 的註冊商標，Sonova AG 對此類標記的任何使用均依據授權進行。其他商標和品名是歸其各自所有者所有。



日本認證電波設備標誌。



指示製造商序號，以識別特定醫療裝置。

REF

指示製造商的型號，以識別醫療裝置。

MD

表示本裝置為醫療裝置。

IP68

IP 防護等級。IP68 等級表示該助聽器具有防水和防塵功能。根據 IEC60529 標準，在 1 公尺水下連續浸泡 60 分鐘，和於集塵室放置 8 小時後，皆能持續運作。



表示醫療器械可以安全暴露的溫度限值。



表示醫療器械可以安全暴露的濕度範圍。



表示此醫療裝置可安全暴露的大氣壓力範圍。



運送途中請保持乾燥。



本符號表示裝置無法在核磁共振 (MR) 環境（例如磁振造影掃描期間）下安全使用。



打叉的垃圾桶符號表示不得將助聽器以及電池當作普通生活垃圾丟棄。請將舊的或不用的助聽器交給廢品處理站，作為電子產品廢品處理或者交給您的聽力保健專業人員處理。正確地處置產品有助環保及個人健康。

適用於歐盟國家：根據歐盟法規，電池必須回收，以確保處理方式安全且環保。作為消費者，您有法律義務將電池送至當地授權回收中心。您可直接將電池送至回收設施，或諮詢您的聽力保健專業人員是否提供回收服務。遵守這些指南不僅能保護環境，同時符合歐盟為減少電池廢棄物負面影響所制定的法律。

16. 疑難排解

原因	如何解決
問題：助聽器無法正常運作	
電池沒電	更換電池（第 5 章）
耳件堵塞	清潔耳件（第 12 章）
電池未正確放入	正確放入電池（第 5 章）
助聽器	透過關閉電池蓋來開啟助聽器（第 5 章）

問題：助聽器音量過高	
音量過高	降低音量（第 8 章）

問題：助聽器聲音不夠大或聲音失真	
低電量	更換電池（第 5 章）
耳件堵塞	清潔耳件（第 12 章）
音量過低	升高音量（第 8 章）
提示電池電量低	在 30 分鐘內更換電池（第 5 章）

原因	如何解決
問題： 助聽器發出兩聲蜂鳴聲	
電池或助聽器上的水分	用乾布擦拭電池和助聽器

問題： 助聽器時開時關（斷斷續續）	
電池沒電	更換電池（第 5 章）

問題： 指示燈未閃爍	
電池未正確放入	正確放入電池（第 5 章）

① 若問題仍然存在，請聯絡聽力保健專業人員，尋求協助。

17. 重要安全資訊

在使用助聽器之前，請閱讀以下頁面上的相關安全資訊和使用限制資訊。

預定用途

該裝置旨在處理聲音並傳輸至雙耳，以改善聆聽與溝通困難的問題。

預期使用者：

適用於需要聆聽輔助之人士。發展或認知遲緩者需由看護人持續監督。HCP 負責對裝置進行驗配。

預期臨床適應症

本裝置適用於聽力正常但患有聽覺處理障礙 (APD) 或自閉症障礙 (ASD) 之人士。本裝置亦可用於單側聽力損失 (UHL) 人士的健康耳側。

醫學禁忌症

使用禁忌症包括雙耳聽力損失、存在活動或慢性中耳或外耳病理、慢性積液或慢性炎症。

預期患者族群

主要適用人群為年滿 36 個月以上，且符合本裝置臨床適應症之人士。

臨床效益

在複雜的聆聽環境中，能提升對目標言語的感知能力。

副作用：

助聽器的生理副作用包括如耳鳴、耳垢堆積、壓力過高、出汗或潮濕、起水泡、搔癢和/或出疹、阻塞或耳脹及其造成的影響，例如頭痛和/或耳痛，或許可由聽力保健專業人員解決或緩解。

轉介病患尋求醫療或其他專家建議和/或治療的主要條件如下：

- 耳朵明顯先天畸形或者外傷後畸形；
- 過去 90 天內有從耳中流水的記錄；
- 在過去 90 天內，一隻耳朵或兩隻耳朵突然或迅速漸進的聽力損失；
- 急性或慢性的暈眩；
- 氣導與骨導閾值差在 500 Hz、1000 Hz 和 2000 Hz 時等於或大於 15 dB；
- 可見證據顯示耳道內有明顯的耳垢堆積或異物；
- 耳部疼痛及不適；
- 耳膜和耳道外觀異常，例如：
 - 外耳道發炎
 - 耳膜穿孔
 - 聽力保健專業人員認為有醫療顧慮的異常狀況

如發生任何與本助聽器有關的嚴重意外事故，應向製造商代表以及居住國家/地區的主管機關報告。嚴重事故指的是已經或可能直接或間接導致以下情況的事件：

- a) 病患、使用者或其他人員死亡
- b) 病患、使用者或其他人員的健康狀況暫時或永久性嚴重惡化
- c) 嚴重的公共衛生威脅

如果要報告意外的操作或事件，請聯絡製造商或代表。

17.1 危險警告


- ⚠ 您的裝置可在 2.4 GHz – 2.48 GHz 頻率範圍內操作。飛行時，請確認航班操作人員是否要求將裝置關閉。
- ⚠ 未經 Sonova AG 明確核准，不得對本助聽器進行變更或改裝。這些更動可能會傷害您的耳朵或助聽器。
- ⚠ 請勿在易燃易爆區域（存在爆炸危險的礦區或工業區、含氧量高的環境或處理易燃麻醉劑的區域）或禁止使用電子設備的區域使用本助聽器。本裝置未經 ATEX 認證。
- ⚠ 耳件應每隔 3 個月更換一次，或在變硬脆化時更換。這是為了防止耳件在插入或取出過程中分離，並卡在耳朵中。部件卡在耳道中的情況很罕見，如果出現這種情況，強烈建議您立即就醫，以便安全取出。

⚠ 如果您感覺耳內或耳後疼痛、發炎或出現皮膚過敏和耳垢堆積加速的情況，請諮詢聽力保健專業人員或醫生。


⚠ 在距離助聽器任何部分（包括製造商指定的電源線）的 30 cm（12 英寸）範圍之內，均不得使用可攜式 RF 通訊設備（包括天線電纜和外部天線等周邊設備）。否則可能會導致本設備的性能下降。


⚠ 該設備應避免與其他設備共同使用或堆放在一起，以免導致無法正常使用。如果必須這樣使用，則應該觀察本設備和其他設備，以確認其運作正常。

⚠ 在極少數情況下，如果耳塞與助聽器未牢固連接，取下助聽器後耳塞有可能遺留在耳道內。部件卡在耳道中的情況很罕見，如果出現這種情況，強烈建議您立即就醫，以便安全取出。

 下列事項僅適用於使用有源植入式醫療裝置（心律調節器、電擊去顫器等）人士：

- 助聽器與有源植入裝置的距離至少要有 15 cm（6 英寸）。如果發現任何干擾的情況，請勿使用助聽器，並聯絡該有源植體的製造商。請注意，電源線、靜電放電、機場金屬探測器等也可能引發干擾。
- 磁鐵（即電池移除工具、自動電話磁鐵等）與植入裝置保持距離至少 15 cm（6 英寸）。

 請使用由製造商指定或提供的配件、感測器和線材，否則可能會導致不當操作，增加電磁輻射或降低電磁抗擾度。

 兒童和認知障礙人士需在監護下使用該裝置，以確保他們的安全。



警告：裝置電池有危險性，如果不慎將其吞嚥或放置在身體的任何部位，無論電池是用過的還是全新的，都可能造成嚴重傷害！請將其放置於兒童、認知功能障礙者及寵物無法接觸到的地方。如果您懷疑電池被吞下或遺留在身體任何部位，請立即諮詢您的醫生，不得延誤！



耳膜穿孔、耳道發炎，或中耳腔因其他原因暴露在外的客戶，在使用助聽器時，不應該安裝耳塞/耳垢防護系統。在極少數情況下，如果產品的任何部分遺留在耳道內，強烈建議您立即就醫，以便將其安全取出。



請僅依照使用者指南中的說明使用本裝置。否則，使用該裝置可能會將助聽器加熱到一定溫度，在最壞的情況下可能導致皮膚燒傷。



如果您的耳朵或耳朵周圍出現瘙癢、發紅、水泡、腫脹、炎症，請通知您的聽力保健專業人員並聯絡您的醫生。

⚠ 特殊的醫療或牙科檢查（包括下述的輻射）可能會對助聽器的正確運作產生不良影響。請在進行下列程序之前，先取下助聽器並放在檢驗室/檢驗區域以外：

- 使用 X 光機的醫學或牙醫檢查（以及電腦斷層掃描）
 - 使用會產生磁場的 MRI/NMRI 掃描進行醫學檢查。
- 通過安全閘門（如機場等處）之前，不必取下助聽器。如果使用 X 射線，則會一直保持極低劑量，不會對助聽器產生影響。

⚠ 助聽器及其零件應放置於兒童及可能吞嚥、哽噎或以其他方式傷害自己的人無法接觸到的地方。如果吞下助聽器或其零件，請立即諮詢醫師或醫院，因為助聽器或其零件可能有毒。如果發生哽噎情形，請立即給予治療或聯絡緊急服務。

⚠ 植入磁性外部可編程腦脊液分流閥的病患在暴露於強磁場時，可能存在閥門設定發生意外變化的風險。本使用者指南中提及的助聽器的接收器含有靜態磁鐵。請在磁鐵和植入分流閥的部位之間保持約 2 英寸（約 5 cm）或以上的距離。

17.2 產品安全資訊

- ① 這些助聽器可以抗水，但無法防水。助聽器可以在正常活動中使用，也可在偶爾意外暴露於極端環境時使用。切勿將助聽器浸泡在水中！該助聽器並非專門為長時間持續沉入水中，也非在游泳或洗澡等活動中配戴而設計。進行這些活動之前，請務必取下助聽器，因為其中含有精密的電子零件。
- ① 請保護裝置不受熱度和日曬危害（切勿放在窗邊或車內）。切勿使用微波爐或其他加熱裝置對裝置進行乾燥處理（以防著火或爆炸）。請向您的聽力保健專業人員詢問有哪些適當的乾燥方式。
- ① 不使用助聽器時，請將電池蓋打開，以便水分可蒸發。請確保使用後需將助聽器完全乾燥。請將助聽器存放在安全、乾燥和清潔的地方。
- ① 如果您長時間不使用助聽器，請將其存放在帶有乾燥膠囊的盒子中或通風良好的地方。這樣可以讓助聽器中的水分蒸發，並防止對其性能產生潛在影響。

- ① 助聽器中使用的電池不應該超過 1.5 伏特。請不要使用銀鋅或鋰離子可充電電池，它們可能會嚴重損壞助聽器。第 5 章的表格詳細說明了您的助聽器需使用的電池類型。
- ① 如果您長時間不使用助聽器，請拔除電池。
- ① 請確保使用後需將助聽器完全乾燥。請將助聽器存放在安全、乾燥和清潔的地方。
- ① 裝置切勿掉落！摔落到堅硬的表面可能會造成裝置損壞。
- ① 請勿清洗麥克風收音口。這樣可能會導致它失去特殊的聲學特性。
- ① 裝置請勿靠近電磁爐表面。裝置內部的傳導結構可能會吸收電能，從而造成熱損傷。

- ① 請務必為您的助聽器使用全新的電池。一旦電池漏液，請立即更換新電池，以免刺激皮膚。您可以將用完的電池退還給您的聽力保健專業人員。
- ① 請勿在禁止使用電子設備的區域使用本設備。

您的聽力保健專業人員：



Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

德國



製造商：

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

瑞士

www.phonak.com

029-3391-44/V1.00/2026-01/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved



7613389904772

sonova
HEAR THE WORLD



CE
0459

